



Інформація для громадян які прибули з України!

с. 5 та 12

Informacje dla rodzin goszczących oraz dla Ukraińców
str. 5 i 12

W numerze m.in.:

Inwestycje gminne

pałac w Brwinowie, przebudowa i modernizacja dróg w Brwinowie oraz Krośnie, opóźnienie na budowie biblioteki

> strony 1-3

Komentarz Burmistrza

> strona 3

Odbiór odpadów

zmiana firmy odbierającej odpady od mieszkańców

> strona 4

Działki przy ul. Pigwowej

zapowiedź przetargu

> strona 4

Informacje dla rodzin goszczących oraz dla obywateli Ukrainy

refundacja kosztów pobytu oraz pomoc finansowa dla obywateli Ukrainy ze strony UNHCR

> strona 5

Ekologia

projekt „Działaj dla klimatu” oraz dotacje na zmianę źródła ciepła

> strony 6-7

W dworku Zagroda

jarmark sztuki i wystawa

> strona 7

Qltywator

strony Gminnego Ośrodka Kultury w Brwinowie

> strony 8-9

Karta Biblioteczna

> strona 10

Wycieczki z WKD

trasy turystyczne piesze i rowerowe

> strona 11

Punkt informacyjny

> strona 12



NIECH CZAS
WIELKIEJ NOCY
PRZYNIESIE POKÓJ
I NADZIEJĘ,
A ŚWIĄTECZNE
SPOTKANIA
BĘDĄ OKAZJĄ
DO DZIELENIA SIĘ
DOBRYMI
NOWINAMI

ŻYCZĄ MIESZKAŃCOM
ORAZ GOŚCIOM
SPĘDZAJĄCYM WIELKANOC
NA TERENIE
GMINY BRWINÓW

SŁAWOMIR RAKOWIECKI
PRZEWODNICZĄCY RADY
MIEJSKIEJ
I
ARKADIUSZ KOSIŃSKI
BURMISTRZ GMINY BRWINÓW

Pałac w parku: wkrótce otwarcie

Rewitalizacja pałacu w parku dobiega końca. Przed wykonawcą jeszcze ostatnie poprawki oraz odbiory. Jeśli wypadną pomyślnie, to już na początku maja będzie można podziwiać efekt prac, a Gminny Ośrodek Kultury w Brwinowie rozpocznie przygotowania do przeprowadzki.

Listopad 2015 r., gmina Brwinów po trudnych negocjacjach kupuje od Szkoły Głównej Gospodarstwa Wiejskiego pałac wraz z 7,7-hektarową działką za kwotę 6,55 mln zł. – Pałac jest nasz! – obwieścił wówczas z radością burmistrz Arkadiusz Kosiński.

Sukcesem było też pozyskanie dotacji unijnej w wysokości 2.954.017,18 zł na realizację projektu pn. „Pałac w Brwinowie – rewitalizacja zabytkowego obiektu z przeznaczeniem

na działalność kulturalną i edukacyjną”. Mazowiecki Wojewódzki Konserwator Zabytków na każdym etapie przyglądał się działaniom projektanta i wykonawców, a dbałość o wszystkie detale powodowały czasem wydłużenie prac. Nie było też łatwo, jeśli chodzi o współpracę z wykonawcami, ale do trzech razy sztuka. Budowę kończy firma AMAT z Warszawy.

Prace są już na finiszu, a początek maja to prawdopodobny termin oddania



pałacu w służbę kulturalne oraz społeczeństwu gminy Brwinów. Do zobaczenia w pałacu!

Na zdjęciu u góry: białe ściany pałacu są teraz dobrze widoczne z oddali.

Na zdjęciu z prawej: Testy podświetlania fasady po zmroku wypadły pomyślnie. Pałac prezentuje się zjawiskowo.





Trwa przebudowa ul. Szkolnej w Brwinowie – II etap zaplanowany na 2022 r.

Drogowcy nie czekali do końca zimy. Już od kilku tygodni trwają prace związane z przebudową ul. Szkolnej na odcinku od ul. Biskupickiej do ul. marsz. J. Piłsudskiego, ul. F. Chopina od Szkolnej do Piłsudskiego oraz ul. Bankowej w Brwinowie.

Trwające teraz prace to ostatni etap inwestycji rozłożonej na dwa lata. Gmina Brwinów podpisała w ubiegłym roku z firmą Fal-Bruk umowę na przebudowę ul. Szkolnej w Brwinowie na całej długości, wraz z odcinkami sąsiednich ulic tworzących szkielet komunikacyjny w tym rejonie.

W 2021 r. został wykonany odcinek ul. Szkolnej prowadzący na wschód od ul. Biskupickiej: nową nawierzchnią drogi cieszą się zwłaszcza rodzice podwożący swoje pociechy do niepublicznej szkoły i przedszkola, które prowadzone są przez Zgromadzenie Sióstr Franciszkanek Rodziny Maryi. Przebudowana została też ulica Spokojna oraz odcinek ul. Żwirki i Wigury prowadzący do ul. Powstańców Warszawy. W 2022 r. prace przeniosły się na zachodnią stronę ul. Biskupickiej.

Wykonawca nie czekał do końca zimy, mimo że w umowie zawartej w kwietniu ubiegłego roku jest mowa o zrealizowaniu całości zadania w ciągu 16 miesięcy, czyli do drugiej połowy sierpnia 2022 r. Tymczasem już w marcu rozpoczęły się pierwsze prace polegające na korytowaniu i przygotowaniu podbudowy.

Ulica Szkolna na odcinku od marsz. J. Piłsudskiego do ul. Biskupickiej, dochodzący do niej od odcinek ul. Chopina oraz ul. Bankowa są teraz rozległym placem budowy, gdzie z każdym tygodniem można obserwować postęp prac. Pierwszy dzień wiosny zastał drogowców na układaniu chodników i wykonywaniu zjazdów na posesje. Można się spodziewać, że całość dwuletniego zadania wartego łącznie prawie 2,3 mln zł zostanie zrealizowana przed terminem.



FOT. URZĄD GMINY BRWINÓW (PR)

Krosieńska ul. Słoneczna

W Krośnie-Wsi rozpoczęły się prace związane z realizacją jednej z największych inwestycji drogowych zaplanowanych przez gminę Brwinów. Dofinansowanie z Programu Rządowy Fundusz Polski Ład: Program Inwestycji Strategicznych pozwoli na zakończenie prac już w tym roku.

Zły stan nawierzchni drogi gminnej 310104W przebiegającej przez miejscowości Moszna-Parcela, Moszna-Wieś oraz Krosna-Wieś był utrapieniem dla kierowców. Powodował on również duże utrudnienia w przypadku maszyn rolniczych dojeżdżających ul. Słoneczną do pól położonych w tym rejonie. Liczący ponad 3 km odcinek drogi można było pokonywać jedynie w wolnym tempie, uważnie obserwując nierówności nawierzchni.

Gmina Brwinów zleciła już kilka lat temu opracowanie dokumentacji projektowej, uwzględniającej realizację inwestycji z podziałem

na trzy etapy, a następnie – w 2020 r. – wykonała pierwszy etap prac na odcinku ponad 1,1 km, od ul. Rozwoju w miejscowości Moszna do ul. Nadrzecznej. Koszt tej inwestycji wyniósł ponad 3 mln zł. Kolejne etapy musiały poczekać na realizację.

Dzięki otrzymaniu dofinansowania z Rządowego Funduszu Polski Ład: Program Inwestycji Strategicznych gmina mogła ogłosić przetarg na modernizację kolejnego odcinka drogi, biegnącego do skrzyżowania z ul. Józefowską. Do pracy przystąpiła już spółka Fal-Bruk, która wygrała przetarg, oferując cenę 4.532.550,00 zł. Umowa na

realizację zadania pn. „Modernizacja ulicy Słonecznej w miejscowości Krosna-Wieś” została podpisana na początku marca. Termin realizacji wynosi pięć miesięcy, ale już teraz w Krośnie widać szybki postęp prac.

Widać już postępujące prace związane z wykonaniem podbudowy, a w terenie zabudowanym, gdzie docelowo pojawi się chodnik, zostały ustawione kraężniki. Prowadzone roboty utrudnią kierowcom poruszanie się w tym rejonie, ale wykonawca uzgadnia na bieżąco z użytkownikami okolicznych posesji kwestie dojazdu do budynków i pól.



FOT. URZĄD GMINY BRWINÓW (PR)



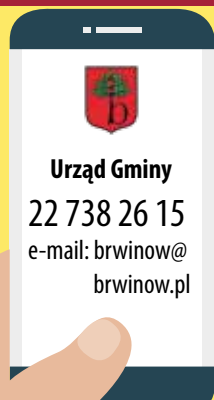
FOT. URZĄD GMINY BRWINÓW (PR)


**RZĄDOWY FUNDUSZ
POLSKI ŁAD
PROGRAM INWESTYCJI STRATEGICZNYCH**
GMINA BRWINÓW
Modernizacja drogi gminnej 310104W ul. Słonecznej
w miejscowości Krosna-Wieś
DOFINANSOWANIE: 4.305.922 zł 

Urząd Gminy Brwinów: adresy i telefony

e-mail: brwinow@brwinow.pl

www.brwinow.pl



URZĄD GMINY BRWINÓW, UL. GRODZISKA 12
**Sekretariat burmistrza Arkadiusza Kosińskiego
oraz II zastępcy burmistrza Jerzego Wysockiego
tel. 22 738 26 12**

Urząd Stanu Cywilnego, tel. 22 738 25 61
Referat Spraw Obywatelskich, tel. 22 738 25 72
Referat Budżetowo-Fin.-Podatkowy (podatki), tel. 22 738 26 34
Referat Planowania Przestrzennego, tel. 22 738 26 54
Referat Gospodarki Nieruchomościami, tel. 22 738 26 53
Referat Oświaty, tel. 22 738 26 17
Biuro Promocji, tel. 22 738 26 29

URZĄD GMINY BRWINÓW,
BUDYNEK PRZY UL. T. KOŚCIUSZKI 4A
**Sekretariat zastępcy burmistrza
Sławomira Walendowskiego, tel. 22 738 25 66**
Referat Inwestycji i Remontów, tel. 22 738 25 84
Referat Ochrony Środowiska i Rolnictwa, tel. 22 738 25 90
Referat Gospodarki Komunalnej, tel. 22 738 26 37
Zespół ds. Obsługi Gospodarki Odpadami, tel. 22 738 25 91

Redakcja biuletynu: promocja@brwinow.pl
Współpraca: Gminny Ośrodek Kultury w Brwinowie
(str. 8–9, Karta Biblioteczna str. 10)



Straż Miejska
22 729 63 94
oraz bezpłatny
z terenu gminy:
986

e-mail: straz.miejska@brwinow.pl



Budowa biblioteki - ciąg dalszy nastąpi

Gmina Brwinów musiała odstąpić od umowy z wykonawcą, w związku z czym zostanie ogłoszony przetarg na dokończenie prac. Planowany na drugą połowę 2022 r. termin zakończenia budowy nowej siedziby Biblioteki Publicznej w Brwinowie przesunie się.

Dla pracowników i czytelników Biblioteki Publicznej w Brwinowie budowa nowej siedziby przy ul. Grodzkiej 10A jest jedną z najbardziej wyczekiwanych inwestycji gminnych.

Podpisywaniu umowy z wykonawcą w kwietniu 2021 r. towarzyszyły radość i nadzieja na rychłą przeprowadzkę do nowej siedziby. Sama budowa miała potrwać około półtora roku, ale niestety nie przebiegała bez problemów, ponieważ zdarzały się dłuższe okresy przestoju na budowie, a sama inwestycja była dość mocno opóźniona. Gmina jednak miała nadzieję na nadrobienie opóźnień, czemu sprzyjały bardzo korzystne warunki atmosferyczne w ostatnich zimowych miesiącach.

Prawo zamówień publicznych nie pozwala jednak na kontynuację realizacji umowy w momencie, gdy wykonawca w rażący sposób łamie jej podstawowe zapisy – a do takich należy zakaz powierzania podwykonawcom części prac konstrukcyjnych (na etapie przetargu oraz w zawartej umowie gmina wymagała, aby były one wykonane siłami własnymi wykonawcy).

Gmina rozstaje się zatem z firmą na etapie stanu surowego otwartego.

Konieczne będzie teraz ogłoszenie nowego przetargu i wyłonienie wykonawcy, który dokończy budowę.

Trzeba będzie jednak uzbroić się w cierpliwość, gdyż termin zakończenia całości prac w tym roku nie jest realny. – Gmina Brwinów dąży do osiągnięcia swoich planów i realizacji inwestycji mimo niezależnych od nas przeciwności – podkreśla burmistrz Arkadiusz Kosiński. – Liczę, że w tym przypadku będzie tak jak z budową przedszkola przy ul. marsz. Piłsudskiego, gdzie szybko zapomnieliśmy o problemach pojawiających się w trakcie realizacji, a od kilku lat możemy już tylko cieszyć się efektem końcowym – dodaje. Również w przypadku siedziby Biblioteki Publicznej w Brwinowie budowa będzie kontynuowana do szczęśliwego zakończenia.

Jest to inwestycja realizowana przy współfinansowaniu z budżetu województwa mazowieckiego w ramach Instrumentu wsparcia zadań ważnych dla równomiernego rozwoju województwa mazowieckiego.



KOMENTARZ BURMISTRZA
ARKADIUSZA KOSIŃSKIEGO
NA TEMAT PRAC PLANOWANYCH
NA UL. TADEUSZA KOŚCIUSZKI
W BRWINOWIE

Dobra wiadomość, na którą czekaliśmy od dawna: spółka PGE Dystrybucja S.A. ogłosiła przetarg na wybór wykonawcy przebudowy sieci energetycznej niskiego napięcia w ul. Kościuszki w Brwinowie, w ramach której zostaną skablowane do ziemi linie napowietrzne i znikną istniejące słupy energetyczne.

Trzymajcie kciuki za wybór solidnego wykonawcy tych prac!

Realizacja tego zadania przez PGE pozwoli Gminie Brwinów na podjęcie w tym roku przebudowy ul. Kościuszki (na całym odcinku od ul. T.W. Wilsona do ul.

J.I. Kraszewskiego), przy której znajduje się druga siedziba Urzędu Gminy Brwinów, siedziba Środowiskowego Ośrodka Pomocy Społecznej w Brwinowie, najstarsze brwinowskie osiedle wielorodzinne SM „Osiedle” oraz kilkanaście domów jednorodzinnych.

W ramach naszej inwestycji zaprojektowaliśmy remont starej pozarywanej kanalizacji deszczowej, a następnie budowę nowej jezdni, szerszego chodnika oraz kilkudziesięciu miejsc postojowych.

Zadanie to ewidentnie nie miało szczęścia do tej pory... Projekt całej ul. Kościuszki (jednej z waż-

niejszych ulic w Brwinowie) wykonaliśmy już kilka ładnych lat temu. W budżecie Gminy Brwinów w 2019 r., następnie w 2020 r. oraz w 2021 r. wstawialiśmy środki na jej przebudowę, ale później w ciągu roku zadanie to wykreślaliśmy z planu inwestycyjnego, bowiem przed naszymi pracami drogowymi powinny być wybudowane sieci energetyczne doziemne i zlikwidowane słupy energetyczne. Zatem musieliśmy poczekać na PGE. W 2019 r. przebudowaliśmy jedynie sięgacz za ul. Kraszewskiego oraz ul. Kraszewskiego na odcinku od ul. Pszczelińskiej do ul. Konopnickiej.



FOT. URZĄD GMINY BRWINÓW (PB)



I N F O R M A C J E



Najszybsze informacje:

facebook.com/Brwinow

O G Ł O S Z E N I E

**BURMISTRZ GMINY BRWINÓW OGŁASZA
NABÓR NA STANOWISKO****SAMODZIELNY REFERENT
W ZESPOLE DS. FUNDUSZY
ZEWNETRZNYCH**WIĘCEJ INFORMACJI:
bip.brwinow.plTERMIN SKŁADANIA OFERT:
do 22 kwietnia 2022 r. do godz. 12⁰⁰



Zmiana firmy odbierającej odpady komunalne

Gmina Brwinów rozstrzygnęła w marcu 2022 r. przetarg na odbiór odpadów komunalnych od mieszkańców. Od 1 kwietnia wykonawcą tej usługi jest spółka PU Hetman z Nadarzyną, zaś mieszkańców czekają pewne zmiany.

Odpady od mieszkańców gminy Brwinów odbiera od 1 kwietnia 2022 r. spółka PU Hetman, która opracowała nowe harmonogramy odbioru odpadów na 2022 r. i będzie je dostarczać w najbliższym czasie w formie papierowej do skrzynek mieszkańców.

Najbardziej zauważalną zmianą, jaka nastąpi wraz ze zmianą firmy odbierającej odpady, jest wprowadzenie nowego podziału na rejonów odbioru. Obszar gminy został podzielony na dziesięć rejonów. Częstotliwość odbioru odpadów pozostanie bez zmian.

Ponieważ zgodnie z warunkami przetargu firma odbierająca odpady ma zapewnić mieszkańcom swoje pojemniki na odpady zmieszane, więc w najbliższych tygodniach firma Hetman będzie dostarczała mieszkańcom swoje pojemniki, zaś firma Suez/PreZero odbierze swoje. Przy najbliższym odbiorze odpadów zmieszanych, prosimy o wystawienie obu pojemników – używanego dotychczas oraz otrzymanego od firmy Hetman.

Wymiana pojemników odbędzie się stopniowo w taki sposób, aby mieszkańcy jej nie odczuli.

Bezterminowo można wykorzystywać dotychczasowe worki na odpady segregowane. Pracownicy firmy Hetman, odbierając odpady, będą pozostawiać nowe worki na wymianę.

Przestała już działać aplikacja InfoPreZero na telefony komórkowe. Aktualne harmonogramy odpadów dla mieszkańców z terenu gminy Brwinów będą dostępne w bezpłatnej aplikacji EcoHarmonogram – zachęcamy do jej zainstalowania za pośrednictwem Sklepu Google Play (Android) lub App Store (iOS).

Uprzejmie prosimy o wyrozumiałość dla pracowników firmy Hetman w pierwszych tygodniach kwietnia, bowiem kierowcy i pracownicy pojazdów odbierających odpady będą musieli poznać topografię naszej gminy oraz tajniki dojazdu do niektórych posesji znajdujących się przy wąskich i ślepych drogach dojazdowych, a czasami w ich sięgaczach.

W przypadku braku odbioru odpadów w terminie wskazanym w harmonogramie, prosimy o zgłaszanie reklamacji do Zespołu ds. Obsługi Gospodarki Odpadami Komunalnymi:
tel. 22 738 25 91
e-mail: zgk@brwinow.pl

Harmonogram dla rejonów 1–10 można pobrać jako plik PDF ze strony: www.bit.ly/Brwinow_harmonogram.

Szczegółowe wykazy ulic w rejonach opublikowane są w harmonogramach.

Rejon 1 – Żółwin, Terenia
Rejon 2 – część Otrębus
Rejon 3 – Biskupice, Czubin, Domaniew, Domaniewek, Fałcin, Koszajec, Kotowice, Krosna, Miłęczin, Moszna
Rejon 4 – część Kań
Rejon 5 – Owczarnia
Rejon 6 – Parzniew i Brwinów (m.in. w rejonie ul. Pszczelińskiej i Pruszkowskiej)
Rejon 7 – Brwinów (część południowo-wschodnia) i część Otrębus
Rejon 8 – Brwinów (fragment części północnej)
Rejon 9 – Brwinów (ulice zarówno po północnej, jak i po południowej stronie) oraz Grudów
Rejon 10 – Brwinów (ulice zarówno po północnej, jak i po południowej stronie) oraz część Kań.

Ulica Pigwowa w Brwinowie – działki na sprzedaż

Na początku kwietnia gmina ogłosi przetarg na sprzedaż trzech działek budowlanych o powierzchni od 900 do 1141 m kw.

W ostatnich latach przy „owocowych” ulicach w rejonie ul. Bratniej w Brwinowie wyrosło osiedle nowych domów. Gmina Brwinów zamierza sprzedać kolejne działki, z podstawowym przeznaczeniem pod mieszkalnictwo jednorodzinne wolnostojące i bliźniacze. Działki położone przy ul. Pigwowej są nieuzbrojone, ale gminna sieć wodociągowa oraz kanalizacyjna znajdują się w drodze, a sąsiednia ul. Brzoskwiniowa ma sieć elektroenergetyczną i gazową. Działki będą przedmiotem sprzedaży w drodze przetargu ustnego nieograniczonego. Ceny wywoławcze netto zaczynają się od 300 tys. zł netto.

Więcej informacji: Referat Gospodarki Nieruchomościami tel. 22 738 26 94.



FOT. PU HETMAN

O G Ł O S Z E N I E

Zgłoś swoje źródło ogrzewania do Centralnej Ewidencji Emisyjności Budynków

www.ceeb.gov.pl



Z A P R O S Z E N I E

Mazowiecki Ośrodek Doradztwa Rolniczego o/Bielice oraz Powiatowy Zespół Doradztwa Rolniczego w Brwinowie organizują szkolenie



Płatności w ramach działania rolno-środowiskowo-klimatycznego w 2022 roku oraz planowane interwencje od 2023 roku

Organizator:
Marta Harasymowych tel.: 22 723 430 854

Wykładowca:
Przemysław Borowy MODR o/Bielice

11.04.2022 r.
o godz. 09.00

OSP Biskupice
Biskupice 51



Zwrot kosztów za przyjęcie uchodźców

Można już ubiegać się o refundację kosztów pobytu uchodźców z Ukrainy. Świadczenie będzie przyznawane na podstawie wniosku składanego w urzędzie gminy.

Wysokość świadczenia została ustalona w kwocie **40 zł za osobę dziennie**. Świadczenie będzie przyznawane na podstawie złożonego w Urzędzie Gminy Brwinów wniosku **za okres faktycznego zapewnienia zakwaterowania i wyżywienia, ale nie dłużej niż za okres 60 dni i będzie wypłacane z dołu**.

We wniosku wskazuje się minimum informacji niezbędnych do ustalenia podstawy do wypłaty świadczenia. Przy wypełnianiu formularza należy podać swoje dane osobowe oraz numer rachunku bankowego, na który wypłacane będzie świadczenie. Wnioskodawca składa **oświadczenie, że przyjęta osoba otrzymała zakwaterowanie i wyżywienie i nie zostało za to pobrane dodatkowe wynagrodzenie ani inne świadczenie**.

Kartę pobytu trzeba wypełnić osobno za każdego obywatela Ukrainy, który otrzymał pomoc w postaci mieszkania i jedzenia.

Formularze wniosku o świadczenie za każdy dzień pomocy obywatelom Ukrainy można pobrać ze strony brwinow.pl lub otrzymać w wersji papierowej w punkcie informacyjnym w Galerii Brwinów (lok. nr 27, od pon. do pt. w godz. 8.30–13.30) lub w Urzędzie Gminy Brwinów przy ul. Grodzkiej 12.

Wypełniony wniosek należy podpisać (odręcznie) i złożyć osobiście **w Urzędzie Gminy Brwinów przy ul. Grodzkiej 12, w pokoju nr 4** na parterze budynku. Wnioski będą rozpatrywane w terminie do 30 dni.

Wypłata świadczenia nastąpi, gdy gmina otrzyma na ten cel środki od wojewody mazowieckiego.



Urząd Wysokiego Komisarza Narodów
Zjednoczonych ds. Uchodźców

Oferta pomocy finansowej dla obywateli Ukrainy w wysokości 700 zł (+600 zł dla członka rodziny) przez co najmniej 3 miesiące.

Więcej informacji w jęz. ukraińskim >>>

oraz na stronie internetowej

help/unhcr.org/Poland

Програма **Грошової Допомоги** УВКБ ООН у **Польщі** для новоприбулих з України

для отримання актуальної інформації відвідайте
help/unhcr.org/Poland

Яка програма грошової допомоги у Польщі?

- УВКБ ООН надаватиме короткострокову грошову допомогу новоприбулим з України для підтримки їх переходу та інтеграції в польські системи.
- Програма відрізняється від будь-якої системи підтримки, що надається Польщею, включаючи реєстрацію PESEL
- УВКБ ООН не проводить реєстрацію біженців чи визначення статусу. Це лише запис на гуманітарну допомогу.

Якого розміру грошова допомога?

- Одержувачі, які мають право, отримуватимуть щомісяця 700 злотих на 1 особу + 600 злотих на додаткового члена сім'ї (не більше 4)
- Грошова допомога надається одноразово, раз на місяць, мінімум 3 місяці

Хто має право на грошову допомогу УВКБ ООН?

- Ви та ваша сім'я маєте право, якщо ви втекли з України та в'їхали в Польщу 24 лютого 2022 року або після цієї дати. Лише один член сім'ї може виїхати 24 лютого або після цієї дати.
- Діти повинні бути в супроводі призначеного опікуна/законного опікуна.

Як я можу зареєструватися на отримання грошової допомоги?

• Наразі запис на прийом на грошову допомогу здійснюється завчасно через SMS. Перегляньте інформацію вище про те, як запланувати зустріч на цій сторінці. Незабаром по всій Польщі відкриються пункти прийому.

Де знаходяться центри реєстрації готівки УВКБ ООН? Коли вони відкриті?

Наразі у Варшаві є один касовий центр реєстрації: Kamionkowska 11, 03-805 Warszawa. Він відкритий з неділі по п'ятницю, з 8:00 до 16:00. Він зачинений у суботу. Перед приходом до центру необхідно записатися на прийом. Незабаром в інших містах Польщі відкриються інші центри реєстрації готівки.

Що я маю взяти з собою на прийом для реєстрації?

- Ви повинні мати з собою паспорт, посвідчення особи або будь-який інший документ, який підтверджує вашу особу
- Ви також повинні мати з собою будь-який документ, який підтверджує дату вашого в'їзду в Польщу
- Усі дорослі в родині повинні мати польський номер мобільного телефону. Ви не можете обмінятися цими номерами між різними дорослими або сім'ями.



help/unhcr.org/Poland

Z A P R O S Z E N I E



Zbiórka pieniężna dla uchodźców w gminie Brwinów

Odbiorca: Gminny Ośrodek Kultury w Brwinowie

Tytuł przelewu: Brwinów Ukraina

Numer konta:

PL 60 9291 0001 0097 6259 2000 0060

Iceland
Liechtenstein
Norway grants

Działaj dla klimatu – konferencja inaugurująca projekt

W Światowy Dzień Wody 22 marca 2022 r. w Brwinowie odbyła się konferencja inaugurująca projekt „Działaj dla klimatu. Inicjatywy podnoszące świadomość ekologiczną w szkołach w gminach Brwinów i Michałowice w partnerstwie z Sandgerði Elementary School z Islandii”.

Małgorzata Pacheca, wójt gminy Michałowice, oraz Jerzy Wysocki, zastępca burmistrza gminy Brwinów, powitali gości zgromadzonych w Szkole Podstawowej nr 1 w Brwinowie. Konferencję prowadził Sławomir Sowa, kierownik Jednostki Realizującej Projekt w gminie Brwinów.

Pierwszą prelekcję pod tytułem „Jak to się zaczęło?” przedstawiła Katarzyna Lewandowska, kierownik Zespołu ds. Funduszy Zewnętrznych z gminy Brwinów, która podkreśliła, że projekt został przygotowany we współpracy z partnerami, przy ogromnym wkładzie szkół z terenu gminy Brwinów i Michałowice. Projekt został bardzo wysoko oceniony przez ekspertów, co zaowocowało **pozyskaniem 100% dofinansowania na jego realizację w wysokości prawie 3,5 mln zł.** Jest to najwyższe dofinansowanie udzielone w tym konkursie przez Ministerstwo Klimatu i Środowiska, operatora środków z Mechanizmu Finansowego Europejskiego Obszaru Gospodarczego (EOG) w ramach programu „Środowisko, Energia i Zmiany klimatu”.

Wioletta Rakfalska, szkolny koordynator

ze Szkoły Podstawowej w Michałowicach, przedstawiła korzyści dla uczniów, jakie płyną z zaangażowania się szkół w projekt. Dzięki udziałowi w projekcie uczniowie dostrzegą potrzebę działania na rzecz środowiska naturalnego i będą podejmować odpowiednie działania, aby ograniczyć wpływ człowieka na globalne zmiany klimatyczne, a także wzbogacić swoją wiedzę z zakresu edukacji ekologicznej.

W ramach projektu „Działaj dla klimatu” **uczniowie wezmą udział w pięciu międzyszkolnych akcjach edukacyjnych**, których tematy związane są z działaniami proklimatycznymi – segregacją śmieci, śladem węglowym, ochroną zasobów wody i poruszaniem się rowerem. O szczegółach poszczególnych akcji opowiedział kierownik Jednostki Realizującej Projekt w Brwinowie.

Akcja „Wiem, jak segregować” ma na celu podniesienie świadomości dotyczącej problemu odpadów, promowanie ich prawidłowej segregacji oraz zachęcanie dzieci i młodzieży do zwiększenia wysiłków na rzecz ograniczania ich ilości. Podczas **akcji „Mój ślad węglowy”** uczniowie poznają,

jakie zmiany w stylu życia mogą dać największy efekt dla faktycznej redukcji emisji dwutlenku węgla. Promowanie dobrych praktyk związanych z racjonalnym korzystaniem z zasobów wody będzie realizowane poprzez **akcję „Woda to życie”** zaś kampania **„Rowerem do szkoły”** ma zachęcić uczniów do korzystania z ekologicznych środków transportu. Wszystkie realizowane akcje mają na celu podniesienie świadomości w zakresie zmian klimatu oraz sposobów na łagodzenie skutków zmian klimatycznych i przystosowanie się do nich.

Wójt gminy Michałowice Małgorzata Pacheca przedstawiła Islandię jako miejsce o ogromnych walorach turystycznych, wskazując, że kraj ten już dziś jest bardzo ekologiczny. Warto zaznaczyć, że **na Islandii 100% produkowanej energii elektrycznej pochodzi ze źródeł odnawialnych** – między innymi wiatru i wody. Islandia jest również liderem wykorzystania źródeł geotermalnych do celów grzewczych – co ma bardzo istotny wpływ na jakość powietrza na tej wyspie.

Dzięki zdalnemu połączeniu z Sandgerði Elementary School z Islandii



FOT. I-STOCK

podczas konferencji obecna była Hólmfrídur Arnadóttir dyrektor szkoły, a jeden z uczniów przedstawił prezentację o zmianach klimatu na Islandii, których efektem są między innymi coraz szybciej topniejące lodowce. Z kolei uczniowie Szkoły Podstawowej nr 1 w Brwinowie zaprezentowali przedsięwzięcia ekologiczne, jakie już zrealizowano w szkole. Paweł Szustakiewicz z Fundacji W Podróż podkreślił znaczenie dostępu do bezpiecznej wody pitnej oraz rolę wody dla życia na naszej planecie w kontekście zmian klimatycznych.

Na zakończenie konferencji dyrektorzy szkół otrzymali pod opiekę zielistki – kwiaty symbolizujące rozwijający się projekt.

Gmina Brwinów jest liderem projektu, który koordynuje działania prowadzone przez szkoły na terenie gminy Brwinów i gminy Michałowice. Projekt jest realizowany w latach 2022–2023 w szkołach w Brwinowie, Żółwinie i Otrębusach, Nowej Wsi, Michałowicach i Komorowie. Zagranicznym partnerem jest Szkoła Podstawowa z Sandgerði (Islandia), z którą kilka lat temu nawiązała współpracę Szkoła Podstawowa nr 1 w Brwinowie.

Projekt „Działaj dla klimatu. Inicjatywy podnoszące świadomość ekologiczną w szkołach w gminach Brwinów i Michałowice w partnerstwie z Sandgerði Elementary School z Islandii” **korzysta z dofinansowania o wartości ponad 2,9 mln zł otrzymanego od Islandii, Liechtensteinu i Norwegii** w ramach Mechanizmu Finansowego Europejskiego Obszaru Gospodarczego, który jest wkładem tych państw nienależących do UE w tworzenie Europy zielonej, konkurencyjnej i sprzyjającej integracji społecznej. Projekt otrzymał też **dofinansowanie z budżetu państwa w wysokości ponad 0,5 mln zł.**

Na zdjęciu: Osoby biorące udział w konferencji inaugurującej projekt.



FOT. URZĄD GMINY BRWINÓW (PR)



Dotacje na zmianę systemu ogrzewania

Gmina Brwinów zachęca do zmiany sposobu ogrzewania i zastępowania węgla bardziej ekologicznymi paliwami. Na ten cel można uzyskać nawet 5.000 zł dotacji.

W ostatnich trzech latach z gminnej dotacji skorzystało 148 gospodarstw domowych. Także w tym roku mieszkańcy mogą składać wnioski, aby uzyskać dofinansowanie w wysokości do 5 tys. zł na wymianę kotła/pieca węglowego na kocioł/piec gazowy lub elektryczny. W przypadku braku sieci gazowej możliwe jest uzyskanie dotacji również na kocioł/piec opalany pelletem.

W tym roku Rada Miejska w Brwinowie zmieniła zasady – gminna dotacja może pokryć teraz nawet 90% kosztów zakupu źródła ogrzewania udokumentowanych fakturą. Z programu mogą skorzystać osoby fizyczne, wspólnoty mieszkaniowe, osoby prawne i przedsiębiorcy. Procedura jest prosta:

1 Złożenie przez właściciela nieruchomości wniosku wraz z załącznikami. Regulamin i wzór wniosku dostępne w Urzędzie Gminy oraz w internecie jako „7. Dotacja na piec” na stronie: bip.brwinow.pl/karty-uslug-ochrona-srodowiska

2 Po potwierdzeniu kompletności dokumentów – podpisanie umowy.

3 Realizacja zadania przez Wnioskodawcę, czyli zakup i montaż pieca (uwaga: realizacja po podpisaniu umowy).

4 Złożenie wniosku o rozliczenie dotacji wraz z załącznikami.

5 Wizja lokalna na terenie nieruchomości – kontrola zgodności inwestycji ze złożonymi dokumentami.

6 Wypłata dofinansowania.

Wypełnione wnioski wraz z załącznikami należy składać do 31 lipca 2022 r. na adres:

Urząd Gminy Brwinów
ul. Grodziska 12
05-840 Brwinów

Informacji na temat programu udziela Referat Ochrony Środowiska i Rolnictwa, tel. 22 738 25 94.

Wymiana pieców przyczynia się do zmniejszenia emisji szkodliwych pyłów i gazów oraz wpisuje się w realizację gminnego „Programu Ograniczania Niskiej Emisji dla Gminy Brwinów na lata 2018–2023”.



RPS: KOŁO SZTUKI

Jarmark i wystawa w Zagrodzie

Brwinowskie Koło Sztuki zaprasza 9 kwietnia na wiosenny jarmark przy Zagrodzie (Brwinów, ul. Grodziska 57). Stoiska będą czekać na kupujących na zewnątrz, a w dworku odbędzie się wernisaż prac mieszkańców Domu Pomocy Społecznej w Czubinie.

Brwinowskie Koło Sztuki, powstałe z inicjatywy Marii Rogińskiej, skupia ludzi, których pasją jest tworzenie – artystów z wykształcenia oraz amatorów, zarówno młodych, jak i starszych. Już od kilku lat spotykają się i zapraszają na jarmarki lokalnych twórców. Można się zatem spodziewać, że na jarmarku pojawią się tradycyjnie nie tylko obrazy, grafiki, ale także biżuteria i rękodzieło okolicznych twórców oraz ozdoby wielkanocne, które przydadzą się do dekoracji domu i ogrodu. Stoiska będą czynne od godz. 10.

W samo południe w dworku Zagroda odbędzie się wernisaż malarstwa mieszkańców Domu Pomocy Społecznej w Czubinie. Autorami prac są uczestnicy zajęć plastycznych

(pracowni malarskiej i rękodzielniczej), prowadzonych w ramach szeroko pojętej terapii i rehabilitacji. – Bardzo istotny jest tutaj proces tworzenia, który pomaga wyciszyć się i zredukować stres. Twórczość plastyczna umożliwia wylanie z siebie emocji, pokazanie ich, pokazanie świata widzianego „swoimi oczami”, świata wyjątkowego i odmiennego od innych – opowiada Katarzyna Magnuska, która chce jak najlepiej zaprezentować dzieła swoich podopiecznych.

Możliwość pokazania prac szerokiemu gremium, nie tylko kolegom, pracownikom DPS-u i rodzinom, przynosi amatorom sztuki ogromne dowartościowanie i dużą dawkę pozytywnych emocji, a także energię i zapal do dalszego działania.

– Podziwiani i chwaleni „rosną w oczach”, doświadczają wzruszeń, które udzielają się także przybyłym gościom. Mamy tu do czynienia z prawdziwą integracją osób z niepełnosprawnościami z pozostałymi. Odbywa się to z obopólną korzyścią, gdyż wszyscy wynoszą z takich spotkań coś dobrego. I właśnie o to chodzi – dodaje Katarzyna Magnuska.

Tematem przewodnim wystawy będzie wiosna, i jako pora roku, i jako stan ducha. Intensywne barwy, kwiaty i motywy wielkanocne pokazują odrodzenie i radość. Warto uświadomić sobie, że każdego dnia można dzielić się z innymi życzliwością i dobrem, a sztuka ma działanie terapeutyczne. Wystawę będzie można oglądać w dworku Zagroda przez kolejne dwa tygodnie.

ZAPROSZENIA

Targ Przydasiołów

24 kwietnia 2022
10:00 - 14:00
Targowisko Miejskie
w Brwinowie

Przewertuj szafy i półki, pozbieraj nietrafione prezenty, koraliki, apaszki, wazoniki, torebki, salaterki, dywaniki i setki innych rzeczy, które nie są Ci potrzebne, a dla innych mogą się okazać wymarzonym skarbem!

Kolejne Przydasie: 29.05.2022 r.

9 KWIECIEŃ 2022
KOŁO SZTUKI ZAPRASZA
WIOSENNY
JARMARK SZTUKI
od godziny 10-tej

WERNISAŻ
WYSTAWY MALARSTWA
MIESZKAŃCÓW
DOMU POMOCY SPOŁECZNEJ W CZUBINIE
o godzinie 12-tej

DWOREK ZAGRODA
BRWINÓW, UL. GRODZISKA 57

QltYwator

strony ok_kulturze

Od Kuchni...

MICHAŁ HABER

Śpiewać jak to łatwo powiedzieć, czyli łatwo, prosto, zgodnie z planem

Parafraza piosenki Piotra Szczepanika będzie w tym numerze „Ratusza” mottem i zarazem wstępem do słów o śpiewaniu. Finalnie zastodzę Was „wokalnym” deserem.

Kultura i sport idą u nas w parze, a raczej śpiewają w duecie, o czym nieraz przekonujecie się, śledząc rubryki biuletynu gminnego, lecz z tej „dwójki” zawsze robi się trio, bo dochodzi edukacja. Edukujemy się więc i Was nieustannie. Sportowo, kulturalnie i... wokalnie.

W ofercie naszych stałych zajęć od dłuższego czasu goszczą zajęcia ze śpiewu dla różnych grup wiekowych (także w ramach półkolonii). Wśród ostatnich rozspiewanych inicjatyw znalazły się np. zajęcia wokalne dla dzieci i młodzieży w nowej świetlicy w Kaniach oraz integracyjne „pienia” dla studentów Brwinowskiego Uniwersytetu Każdego Wieku – KURANTY.

W tym śpiewaniu mamy swoje sukcesy (mniejsze i większe), ciekawe projekty, jubileusze (CHÓR WYDARTYCH DOMOM KUR w marcu obchodził dziewiąte urodziny). Przedostatnia niedziela marca upłynęła na wspólnym śpiewaniu piosenek o pociągach w wagonach Warszawskiej Kolei Dojazdowej. W tym dniu specjalny skład woził tych, którzy podczas aukcji WOŚP wylicytowali przejazd w kabinie maszynisty. Poza rodziną z Brwinowa wagonikami jechały KURY i KURANTY (grupa miała pierwszy swój występ). Z tego wydarzenia powstanie klip z okazji 95. rocznicy działalności Elektrycznych Kolei Dojazdowych (od 1951 r. Warszawska Kolej Dojazdowa), jednej z najstarszych kolei w Polsce, naszego partnera.



foto_AUTOR



foto_AUTOR

To nie koniec śpiewania.

Lubisz śpiewać? Podziel się z nami swoim muzykowaniem i dołącz do polsko-ukraińskiego projektu „Pieśń zwycięstwa”, który swój finał będzie mieć 8 maja, mamy nadzieję, już w nowej siedzibie OKeja – pałacu Wierusz-Kowalskich.

Pierwsze spotkanie (z utworami o miłości i wolności) odbyło się 1 kwietnia i to nie jest wcale primaaprilisowy żart. Zapraszamy!

Mówi się, że sztuka to uczta dla duszy. Edukujemy się kulturalnie na różnych płaszczyznach i coś w tym jest, bo w marcu dla najmłodszych gościliśmy z czterema „słodkimi” i „smacznymi” spektaklami Teatr Bajaderka, a naszym studentom, tym razem w ramach płatnej duchowej uczty, zorganizowaliśmy wyjazd na spektakl Teatru Capitol – „Kochane pieniądze”. Jeśli chcecie do nas dołączyć, zapraszamy na wspólny wypad do stolicy operobusem na 31. Festiwal Mozartowski – **14 maja – „Uprowadzenie z seraju”** – informacje pod nr. tel. 22 729 34 15.



foto_materiały promocyjne WARSZAWSKIEJ OPERY KAMERALNEJ

Skoro już tak słodko i wykwinnie, czas na przepis. Śpiewanie i gotowanie jest moim żywiołem, więc nim „za płotem” pojawią się lody, zróbcie sobie prosty, smaczny, zimny deser na cześć australijskiej śpiewaczki operowej Nellie Melby (właściwie Hellen Porter Mitchell).

MELBA, bo o niej mowa, rozkoszowali się zamożni bywalcy elegancji europejskich restauracji na przełomie XIX i XX w. MELBĘ zamawiali w „Ziemiańskiej” skamandryci, o MELBIE marzyły dzieci, przyklejając nosy do okien wystawowych cukierni i lodziarni... Dzisiaj MELBA (fr. *pêche(s) Melba*, ang. *Peach Melba*) to ‘lody waniliowe z kremem i konfiturami lub owocami’. Pierwszą MELBĘ stworzył, nazwał i podał artystce w londyńskim hotelu „Savoy” jeden z najznakomitszych kucharzy wszech czasów, reformator i kodyfikator kuchni francuskiej – Auguste Escoffier. Kiedyś były to brzoskwinie w syropie waniliowym, ułożone na lodach śmietankowych, ozdobione i polane galaretką malinową. Deser z czasem modyfikowano, zmieniając owoce, dodając bitą śmietanę lub krem, uzupełniając biszkoptami. Escoffier uważał melbę za jedno ze swoich największych osiągnięć kulinarnych, a za jej istotę nie proste składniki i sposób przygotowania, ale sposób podania.

Melba to bardzo proste danie. Jakakolwiek zmiana w tym przepisie rujnuje delikatną równowagę jej smaku – pisał.

Jak w swoich pamiętnikach zauważyła sama Nellie Melba, danie nazwane na jej cześć szybko stało się niezwykle popularne. Istnieje o nim wiele wzmianek w prasie z początku XX w. Do dziś deser należy do najbardziej popularnych i najczęściej serwowanych w restauracjach.

Anegdota mówi, że śpiewaczka dbała bardzo o swoje „zdrowie wokalne” i rzadko jadła lody, wierząc, że negatywnie wpływają na jej głos. Escoffier sporządził deser dla niej właśnie tak, gdyż uważał, że w tej postaci (w połączeniu z brzoskwiniami i truskawkami) lody nie będą na tyle zimne, by jej zaszkodzić.

Imię największej diwy operowej lat 90. XIX w. i pierwszego dwudziestolecia XX w. przetrwało w nazwie deseru przygotowanego na jej cześć.

Melba wg oryginalnego przepisu Escoffiera z „Ma cuisine”

- *Wybierz brzoskwinie o delikatnym miąższu, nieprzywierającym nadmiernie do pestki. Zanurz je na minutę we wrzątku,*

a następnie w lodowatej wodzie, odłóż na talerz, osyp cukrem, i trzymaj je w chłodzie.

- *Następnie przygotuj bardzo kremowe lody waniliowe i przecier z malin tak świeżych, jak tylko możliwe, który postodzisz.*
- *Rozłóż lody waniliowe na metalowym talerzu albo w kryształowym pucharze, na nie połóż brzoskwinie, które oblej przecierem malinowym.*
- *W sezonie na świeże migdały można dodatkowo obsypać brzoskwinie bardzo drobnymi płatkami migdałów. Nigdy jednak nie używaj migdałów suszonych.*

Przepis ten spisany został, gdy Escoffier był już na emeryturze, lecz nie ukazał się za jego życia wydany drukiem.

■ Pomoc niejedno ma imię

Nadal zbieramy dary dla Uchodźców z Ukrainy, ale i przyjmujemy wpłaty na specjalnie utworzone konto bankowe:

ODBIORCA: **GMINNY OŚRODEK KULTURY W BRWINOWIE**

TYTUŁ PRZELEWU: **BRWINÓW UKRAINA**

NUMER KONTA: **PL 60 9291 0001 0097 6259 2000 0060**

Z wpłat kupujemy niezbędne artykuły spożywcze, chemię gospodarczą, kompletujemy wyprawki szkolne dla dzieci.

Pomoc Ośrodka Kultury to również, to co robimy najlepiej, czyli nasza działalność statutowa. W codziennych zajęciach i wydarzeniach OKeja prawie od samego początku wojny uczestniczą dzieci z Ukrainy. Wspieramy także organizację spotkań integracyjnych. 19 marca wolontariusze ze Świątlicy w Kaniach (państwo Lucyna i Longin Krzywickowie, Małgorzata i Anna Wyczyńskie) zorganizowali spotkanie całych rodzin ukraińskich. Rozmowy z nami bardzo ułatwiła obecność tłumaczki – Natalii Lato :) Celem spotkania była wymiana kontaktów między naszymi gośćmi, poszerzenie wiedzy o tym, w jaki sposób społeczność Kań może jeszcze pomagać, jakie są realne potrzeby nowych mieszkańców z Ukrainy, ale także zebranie informacji, kto z nich i jak może się zaangażować w pracę na rzecz swoich rodaków.



foto_ EWA KOCHMAN

Od początku wybuchu wojny na Ukrainie Świątlica w Kaniach stara się pomagać uchodźcom. W pierwszych dwóch tygodniach skupiliśmy się oczywiście na najważniejszych rzeczach, czyli zbieraniu darów i przekazywaniu ich osobom potrzebującym. Wspieraliśmy również tych, którzy przyjęli do swoich domów rodziny z Ukrainy. W sposób naturalny następnym etapem stało się dla nas organizowanie czasu dla dzieci ukraińskich, przede wszystkim poprzez dołączanie ich do



foto_ EWA KOCHMAN

funkcjonujących grup. Jednak efektem ostatniego spotkania jest powstanie już działającej nowej grupy plastycznej pod kierunkiem malarzy Lucyny Krzywik. Grupa spotyka się we wtorki o godzinie 18.00.

W OKeju przy ul. Wilsona w Brwinowie odbywają się bardzo efektywne lekcje języka polskiego prowadzone przez Hannę Furley. Na próbach chóru, w ramach polsko-ukraińskiego projektu „Pieśń zwycięstwa” pojawiły się nowe chórzystki, a wkrótce rozpoczną się „onlajnowe” zajęcia z projektowania graficznego „Sieć na kulturę” skierowane przede wszystkim do dzieci i nastolatków z Ukrainy.

Oczywiście cały czas możecie dostarczać potrzebne produkty do Miejskiej Hali Sportowej w Brwinowie, OKeja, świetlic w Kaniach, Domaniowie, Owczarni. W Otrębusach akcją koordynuje Marta Bartos – radna gminy. Polecamy również utworzony z inicjatywy wolontariuszy i we współpracy z Urzędem Gminy Brwinów punkt zbiórki i dystrybucji odzieży w Galerii Brwinów.

Więcej informacji o nowych zajęciach i wydarzeniach oraz aktualny rozkład zajęć stałych znajdziecie na stronie internetowej Ośrodka Kultury OKej:

OK.BRWINOW.PL



PIOTR PALECZNY KWARTET PRIMA VISTA

WYKONAWCY:

PIOTR PALECZNY FORTEPIAN

KWARTET PRIMA VISTA:

KRZYSZTOF BZÓWKA SKRZYPCE I

WOJCIECH HARTMAN SKRZYPCE II

MAREK CZECH ALTÓWKA

ZBIGNIEW KRZYMIŃSKI WIOŁONCZELA

ORAZ:

PAWEŁ PAŃTA KONTRABAS

PROGRAM:

KAROL KURPIŃSKI FANTAZJA NA KWARTET SMYCZKOWY

FRYDERYK CHOPIN I KONCERT FORTEPIANOWY E-MOLL OP. 11

ALLEGRO MAESTOSO

ROMANCE – LARGHETTO

RONDO – VIVACE

7 MAJA | 18.00

PAŁAC W PARKU MIEJSKIM

B R W I N Ó W



Gminny Ośrodek Kultury OKej
ok ■ brwinow ■ pl



DRODZY CZYTELNICY I PRZYJACIELE BIBLIOTEKI!

Z OKAZJI ŚWIĄT WIELKANOCNYCH SKŁADAMY WAM NAJLEPSZE ŻYCZENIA:
ZDROWIA, RADOŚCI, POKOJU, WZAJEMNEJ ŻYCZLIWOŚCI
ORAZ MNÓSTWA WIOSENNEGO OPTYMIZMU.
WIOSNY ZA OKNEM I WIOSNY W SERCU!

ZESPÓŁ BIBLIOTEKI PUBLICZNEJ IM. WACŁAWA WERNERA W BRWINOWIE



UWAGA: SKONTRUM W FILII!

Nasza filia w Otrębusach przez cały kwiecień będzie niedostępna dla czytelników z powodu skontrum. Czy to nowy wirus, czy może coś się nam zaległo? Nie, nie, spokojnie, żaden wirus, żadne szkodniki :) Co więc nas skłoniło, a raczej przymusiło, do czasowego zamknięcia biblioteki w Otrębusach? Przepisy! Ale dość tych zagadek, już wyjaśniamy.

Skontrum to inaczej mówiąc kontrola zbiorów bibliotecznych, zwana również inwentaryzacją zbiorów. Do przeprowadzenia skontrum jesteśmy zobligowani przepisami, a konkretnie Rozporządzeniem Ministerstwa Kultury i Dziedzictwa Narodowego z 28 października 2008 roku w sprawie Zasad ewidencji materiałów bibliotecznych (Dz.U. Nr 205, poz. 1283). Według prawa biblioteka, w której czytelnik ma wolny dostęp do półek, powinna przeprowadzić taką kontrolę minimum raz na pięć lat. I właśnie taki czas nadszedł dla naszej Filii. Podczas inwentaryzacji będą porównywane dokumenty (katalogi, książki inwentarzowe) z faktycznym stanem księgozbioru. Każdy element wpisany do otrębuskich zbiorów zostanie prześwietlony. Każda książka, każdy audiobook będą policzone, a wszystkie tajemnicze zniknięcia – wyjaśnione :)

Zatem od 4 do 30 kwietnia filia biblioteki w Otrębusach będzie nieczynna. Czytelników zapraszamy ponownie w maju!

SPOTKANIE AUTORSKIE Z JAKUBEM MAŁECKIM

Serdecznie zapraszamy na spotkanie z pisarzem Jakubem Małeckim, autorem licznych opowiadań i powieści, m.in. bestsellerowych *Dygotu* (2015), *Śladu* (2016) oraz *Rdzy* (2017).

Brwinowski klub DKK miał niedawno okazję rozmawiać na temat jednego z wcześniejszych utworów autora – *Dżozef* (2011). To książka to połączenie dosadnej gawędy dresiarza z warszawskiej Pragi z powieścią realizmu magicznego, gdzie przenikają się wzajemnie rzeczywistość i fikcja, życie i literatura. Imię pojawiające się w tytule, jak się okazuje, odsyła czytelnika do postaci polsko-angielskiego pisarza Josepha Conrada (wł. Józef Korzeniowski), a raczej do jego twórczości, zwłaszcza do minipowieści *Jądro ciemności*. Na czym polegał związek tego utworu z książką Małeckiego? – o tym dyskutowali nasi klubowicze na jednym z ostatnich spotkań brwinowskiego DKK i już niedługo będą mieli okazję zapytać o to samego autora.

Na spotkanie z Jakubem Małeckim zapraszamy wszystkich wielbicieli literatury polskiej już w **piątek 13 maja o godzinie 19.00 do sali Ośrodka Kultury w Brwinowie. Wstęp wolny!** Spotkanie jest finansowane ze środków Instytutu Książki, organu ministerialnego powołanego do promowania polskiej literatury i czytelnictwa.



foto_materiały promocyjne J. MAŁECKIEGO



PRZEDSZKOLAKI Z WIZYTĄ

Oto nasi pierwsi goście tej wiosny. Zapraszamy grupy przedszkolne do odwiedzania Biblioteki dla Dzieci.

SPOTKANIE KLUBU DKK

Zapraszamy na najbliższe spotkanie Dyskusyjnego Klubu Książki w Brwinowie. Porozmawiamy o książce Jaroslava Rudiša *Czeski raj*. Jak czytamy na stronie wydawcy powieści, *Czeski raj* to obraz oczekiwania na koniec świata, który być może już nastąpił, ale który był tak zwyczajny, że nie zdołaliśmy go zauważyć". Brzmi intrygująco? Porozmawiamy o tej książce:

22 KWIETNIA o godzinie 10.00 w sali Ośrodka Kultury OKej | ul. Wilsona 2 w Brwinowie

Na spotkaniach DKK jesteś zawsze mile widziany. Przyjdź, nawet jeśli nie zdążysz zapoznać się z proponowaną lekturą. Zapewniamy świetną atmosferę i... dobrą kawę.

POLSKO-UKRAIŃSKIE CZYTANKI

Dzieci przybyłe do nas z Ukrainy mogą zgłaszać się do Biblioteki Publicznej w Brwinowie po polsko-ukraińskie czytanki. Drukowane przez nas materiały to warszawskie i krakowskie legendy opowiedziane prostym językiem, zarówno w wersji polskiej, jak i ukraińskiej. Dodatkowo zawierają też obrazki do pokolorowania. Goszczące u nas rodziny z dziećmi dzięki tym czytankom mogą wypełnić swój wolny czas, a przy okazji poznawać język polski.

Po czytanki zapraszamy do Oddziału dla Dzieci w Brwinowie | ul. Kościuszki 1e.

DARMOWE E-BOOKI W JĘZYKU UKRAIŃSKIM / БЕЗПЛАТНІЙ ЕЛЕКТРОННІ КНИГИ УКРАЇНСЬКОЮ МОВОЮ

Na stronie internetowej Biblioteki w Brwinowie dodaliśmy zakładkę #SolidarnizUkrainą. Zamieszczamy tam linki do darmowych e-książek i innych materiałów w języku ukraińskim. Naszą bazę stale uzupełniamy o nowe źródła. Zapraszamy do korzystania!



ZESKANUJ KOD I SPRAWDŹ:



Wycieczki piesze i rowerowe

Wygodę podróżowania popularną WuKaDką do pracy czy szkoły doceniają m.in. mieszkańcy Kań, Otrębus i Owczarni. Warszawskie Koleje Dojazdowe zachęcają jednak, by poruszać się wzdłuż linii kolejowej także turystycznie, korzystając z propozycji tras spacerowych i rowerowych.

Linia Warszawskiej Kolei Dojazdowej przebiega przez szereg ciekawych miejscowości, także na terenie gminy Brwinów. – Wcale nie musimy wybierać się w dalekie wyprawy, żeby wypocząć blisko natury, odkrywać interesujące historie, tajemnicze miejsca lub spędzić czas na sportowo czy z pupilem. Wszystko to mamy na wyciągnięcie ręki, wystarczy kupić bilet i wsiąść do WuKaDki – zachęcają przedstawiciele spółki. Mapki turystyczne opracowane wspólnie z Mazowiecką Regionalną Orga-

nizacją Turystyczną z pewnością ułatwią zaplanowanie spaceru lub wycieczki rowerowej. Pozwolą one odkryć bogactwo przyrody, kultury i historii krainy miast-ogrodów oraz sąsiadujących z nimi miejscowości.

Niemal wszystkie trasy spacerowe zebrane w przewodniku „Najlepsze wycieczki z WuKaDką i pupilem” przebiegają przez teren gminy Brwinów. Na pieszą wycieczkę można wybrać się także z rodziną i znajomymi, po drodze zwiedzając np. dwie stajnie konne w Kaniach, zabyt-

ki Otrębus i Brwinowa czy niezwykle Ogród Rzeźb Soriano w Owczarni. Wszystkie te miejsca są położone w odległości zaledwie kilku kilometrów od przystanków WKD.

Kilkunastokilometrowe i dłuższe trasy rowerowe pozwalają na poznanie dalszej okolicy, choć z perspektywy brwinowian pokonanie pętli Brwinów – Biskupice – Czubin – Rokitno – Błonie – Miłęcin – Milanówek (skąd można wrócić do miasta nową ścieżką rowerową wzdłuż torów PKP) nie jest dużym wyzwaniem. Warto



Zaplanuj wiosenną wycieczkę z Wukadką i ruszaj po przycodę!



Informacji szukaj na www.wkd.com.pl/aktualnosci

Opisywane w trasy wycieczek i przewodnik są też na stronie: brwinow.pl/dla-turysty/wycieczki-piese-i-rowerowe.html

jednak spojrzeć okiem turysty na mijane krajobrazy, które w przewodniku zostały włączone do szlaku „Pozycja Mazowska”. Rowerem można też przemierzać Las Młochowski, zwiedzając przy okazji Otrębusy z siedzibą Zespołu „Mazowsze” i Muzeum Motoryzacji, a także pobliską Podkowę Leśną. Ciekawym doświadcze-

niem może być też sięgnięcie po ilustrowany przewodnik „Weekend z WKD”, którego pierwsze wydanie ukazało się dziesięć lat temu. Jak zmienił się wygląd opisywanych w nim miejsc? Czy nadal wyglądają tam samo? Ile nowych atrakcji można zobaczyć po drodze? Trzeba koniecznie szykować rowery na nowy sezon!

ZAPROSZENIE ZESPOŁU MAZOWSZE

MAZOWSZE

KONCERT GALOWY

MIĘDZYNARODOWY

DZIEŃ TAŃCA

29 KWIEŹNIA 2022 | GODZ. 19:00
30 KWIEŹNIA 2022 | GODZ. 18:00

Punkty, w których można otrzymać biuletyn „Ratusz”:

BRWINÓW:

Urząd Gminy – ul. Grodziska 12 oraz ul. T. Kościuszki 4A ● Biblioteka Publiczna w Brwinowie, ul. Grodziska 12 ● Gminny Ośrodek Kultury, ul. Wilsona 2 oraz jego świetlice w sołectwach ● szkoły i przedszkola publiczne na terenie gminy ● Dworek Zagroda, ul. Grodziska 57 ● NZOZ Alfa i NZOZ Peronowa w Brwinowie ● Apteka, ul. Powstańców Warszawy 8 ● BPWiK, ul. Wilsona 46 ● Sklep „Czwórka”, ul. Grodziska 4 ● Sklep, ul. Grodziska 9 ● Galeria Brwinów, ul. Grodziska 46 ● Magmar, ul. Wilsona 52 ● Pchli Targ, ul. Leśna 3 ● Sklep Antoniak, Rynek 25 ● Masarnia Ratyńscy, Rynek 22 ● Lewiatan, ul. Armii Krajowej 14 ● Społem, ul. Pszczelińska 48 ● Spizarnia u Krysi, ul. Rynek 8 ● Sklep, ul. Kraszewskiego 1 ● sklep U Jacka, ul. Sochaczewska 19 ● sklep piekarni AK Otrębusy, ul. 11 Listopada 4F ● kioski przy rondzie Wacława Kowalskiego

OTRĘBUSY: Toeplitzówka, ul. Wiejska 1 – Biblioteka ● piekarnia AK, ul. Wiejska 21 ● sklep Społem przy WKD, ul. Natalińska 21 ● piekarnia Witaszczyk przy WKD ● sklep U Sabiny, ul. Natalińska 23

KANIE: sklep „Małgosia”, ul. J. Piłsudskiego 58 ● sklep przy WKD, ul. J. Piłsudskiego 11

KOSZAJEC: sklep spożywczo-przemysłowy L. Martysa, Koszajec 30

OWCZARNIA: sklep U Anki, ul. Książenicka 39A ● sklep Agata, ul. Żółwińska 25 ● Pod Świerkami, ul. Mała 1 ● sklep Delikatesy na rogu, ul. Żółwińska 27B

DZIĘKUJEMY SOŁTYSOM ZA POMOC:

● Biskupice ● Czubin ● Domaniew ● Fałcin ● Koszajec ● Krosna ● Miłęcin ● Moszna ● Kotowice ● Owczarnia ● Parzniew ● Terenia ● Żółwin

KOLEJNE WYDANIE: 11 MAJA 2022 R.

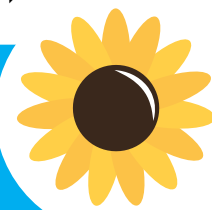


punkt informacyjny Urzędu Gminy Brwinów | Galeria Brwinów, ul. Grodziska 46, lok. 27

інформаційний ПУНКТ

мерії міста та гміні Брвінув

торговий центр Galeria Brwinów, вул Гродзиска 46, помещение 27



1. інформаційний ПУНКТ

з понеділка по п'ятницю 8:30-13:00



2. Foto Brwinów

ul. Rynek 19 A
з понеділка по п'ятницю 10:00-18:00Там (1. і 2.) роблять
БЕЗКОШТОВНО
фотографії для українців,☛ які приїхали в Польщу
після 24 лютого 2022 року☛ проживають на території
спільноти Брвінув,☛ складають заяву
для надання номеру
PESEL в Гміні Брвінув,
по вул. Гродзиска 12.Тільки там можна отримати
готові безкоштовні фотографії
при складанні заяви.Фотографії потрібно зробити
завчасно до того як буде
подача документів на PESEL.

PRZYJDŹ ПРИЙДИ

PRZYMIERZ ПРИМІРЯЙ

OTRZYMAJ ОТРИМАЙ

БЕЗКОШТОВНО | БЕЗКОШТОВНО | БЕЗКОШТОВНО

Punkt zbiórki i wydawania odzieży i obuwia dla Przyjaciół z Ukrainy

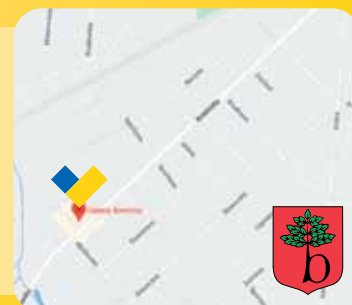
Пункт збору та видачі одягу для Друзів з України

Galeria Brwinów, ul. Grodziska 46
Pawilon: 31 A

Otwarte/Відкрите:

poniedziałek - czwartek: 16-20
poniedziałek - четверг

sobota / субота: 9-13

Godziny mogą ulec zmianie, aktualne informacje dostępne bezpośrednio w punkcie.
Години роботи можуть бути змінені, актуальна інформація доступна безпосередньо в пункті.

БЕЗКОШТОВНО | БЕЗКОШТОВНО | БЕЗКОШТОВНО

Urząd Gminy
Brwinów
ul. Grodziska 12Уряд Гміни
Брвінов
вул Гродзиска 12ukraina@brwinow.pl
тел. 22 738 26 80
українськомовний номер телефону
тел. 572 001 970локальні сайти: brwinow.pl та facebook.com/Brwinow